

# VANTAGGI

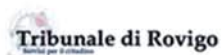
PER TE E PER LA TUA AZIENDA

- Risposta in meno di 3 ore
- Consulenza per pratiche
- Servizi per tutte le fasi di crescita all'estero
- Contenuti e tecnologie innovativi
- Competenze commerciali e interculturali
- Conoscenza marketing online
- Preventivo Gratuito

## CI HANNO SCELTO



Provincia di Rovigo



Tribunale di Rovigo



Rovigo  
Associazione Provinciale



Cifir  
Consorzio Italiano di Formazione e Intercultura



Platinum Collection



IBEROSTAR  
HOTELS & RESORTS



langalo



AGENFOR  
Formazione e Lavoro

## DICONO DI NOI

“ La Dott.ssa Natalia Bertelli ha risposto subito alla richiesta del preventivo e si è dimostrata subito gentile, disponibile e attenta alle mie esigenze.

Necessitavo infatti di una traduzione velocemente e la Dott.ssa Natalia ha tradotto, asseverato, legalizzato e bollato i miei numerosi documenti in soli 2 giorni ad un prezzo davvero conveniente! Si è resa inoltre disponibile per chiarimenti e suggerimenti su come gestire al meglio l'invio dei documenti stessi all'estero. Sono stata molto soddisfatta, provare per credere. *Julie B.*

”



**TRADUZIONI BERTELLI**  
Servizi Linguistici per la  
Comunicazione Internazionale

## INFO E CONTATTI

Via G. Campo 81  
45100 Rovigo

Tel. 0425 1560216  
Mobile 349 5943047  
Fax 0426 1560217

[www.traduzionibertelli.it](http://www.traduzionibertelli.it)  
[info@traduzionibertelli.it](mailto:info@traduzionibertelli.it)

Twitter: @STBertelli



**TRADUZIONI BERTELLI**  
QUANDO LA TRADUZIONE  
SI FA COMUNICAZIONE

Traduzioni legali,  
marketing, web  
Corsi di lingua online  
e in azienda

[www.traduzionibertelli.it](http://www.traduzionibertelli.it)

# SERVIZI

STUDIATI IN BASE ALLE ESIGENZE DI PROFESSIONISTI  
E AZIENDE

## 1 *"Come se a parlare fossi tu"* INTERPRETARIATO

Telefonico, per fiere o trattative B2B.  
Oltre le parole per trasmettere il vero  
messaggio.

## 2 *"Studia ovunque, al tuo ritmo"* CORSI ONLINE

Per singoli o imprese. Un metodo di studio in  
autonomia con l'assistenza costante del  
language coach.



## 3 *"Gestire tutto in un'altra lingua"* CORSI IN AZIENDA

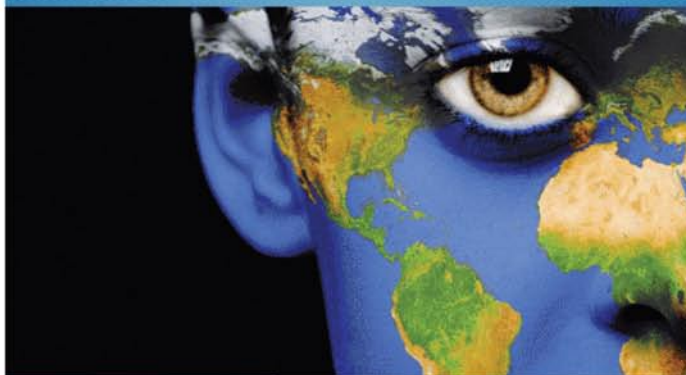
Per tutti i livelli e le funzioni aziendali.  
Un taglio pratico innovativo, con la presenza  
in azienda del language coach.

## PERCHÉ SCEGLIERE STUDIO BERTELLI

- Un unico referente per tutte le tue esigenze linguistiche
- Consulenza e Assistenza in ogni fase del progetto
- Competenze Commerciali e Interculturali Innovative



*"La questione è comunicare,  
la lingua che si usa per farlo è irrilevante"*  
Aldo Nove



## TRADUZIONI BERTELLI

Follow us on Twitter Facebook LinkedIn  
#traduzioni #interpretariato

COLLABORIAMO CON PMI, LIBERI  
PROFESSIONISTI, ISTITUZIONI E PRIVATI.  
COSA POSSIAMO FARE PER VOI?

Contattateci senza impegno per informazioni  
sui nostri servizi

[info@traduzionibertelli.it](mailto:info@traduzionibertelli.it)

# BENEFICI

OPPORTUNITÀ CHE NASCONO DA UNA TRADUZIONE EFFICACE

*<<Quante volte al telefono, via mail, in una trattativa o durante una chiacchierata con un partner straniero avreste voluto essere più padroni della lingua o sicuri che la traduzione cogliesse anche i tecnicismi di settore? >>*

Con i nostri servizi vi restituiremo il controllo della comunicazione, per raggiungere più efficacemente i vostri obiettivi.

## 1 LINGUE PER LA COMUNICAZIONE D'IMPRESA

Una gamma di servizi linguistici per le PMI che guardano all'estero: dalle traduzioni, all'interpretariato, alla consulenza, ai corsi, tutto ciò che serve per accompagnare la vostra crescita internazionale.



## 2 TRADUZIONI GIURATE

Con legalizzazione del testo tradotto presso il Tribunale di Rovigo in qualsiasi lingua richiesta.

I vantaggi per voi:

- Invio tramite mail o fax, senza muoversi dall'ufficio
- Tempi rapidi, anche per le urgenze
- Consulenza sulle pratiche (quali le necessità e come risparmiare)
- Consegna tramite raccomandata in omaggio

## 3 TRADUZIONI WEB

Un'efficiente traduzione del sito grazie alla localizzazione, cioè l'adattamento linguistico in termini di immagini e colori per il pubblico di destinazione.

Una comunicazione personalizzata per chi visita il vostro sito, un passo avanti rispetto alla concorrenza.

- Consegna tramite mail o fax in tempi rapidi
- Consulenza progettuale e presentazione di varianti (ricerca terminologica, colori, immagini)